Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2967unse_2

LIBRARY OF THE ... 1985 THEOLOGICAL ...

Año XXIX — JUNIO 15 DE 1947 — PORTE PAGO — N.o 676

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN. Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores: Pastores Juan Tron y Wilfrido Artus; Sra. Lydia B. de Revel y Srta. Blanca E. Pons.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

La tentación de Jesús. — Partió el Pastor S. Long. — Conceptos viejos y siempre nuevos. — Curso por correspondencia, para Catecúmenos Valdenses Diseminados. — A mis Hermanos Valdenses. — Colaboradoras espontáneas. — En el Liceo "Daniel Armand Ugon". — Reseña Ecuménica. — Nuestros Niños. — Página de la Juventud. — Página Femenina. Agradecimiento. — Ecos Valdenses. — Suscripciones Pagas. — In Memoriam.

La tentación de Jesús

II. — LA PRUEBA DE LA HUMILDAD

(Mateo 4/5-6; Lucas 4/9-11).

Jesús ha salido vencedor de la primera prueba. El tentador quiso separarlo de su Dios, sembrando la duda y el desaliento en su espíritu, pero consiguió el resultado opuesto. La fe de Jesús no solamente resistió al hábil ataque, sino que se afianzó más aún. Sin embargo, el tentador no se da por vencido, y vuelve al ataque echando mano de otros recursos.

"Luego el diablo llevó a Jesús sobre las almenas del templo, y le dijo: "échate de aquí abajo, porque Dios mandará a sus ángeles que te lleven para que tu pie no se lastime en piedras".

¿En qué consiste la tentación expresada en este lenguaje simbólico?

* * *

En la situación anterior, que dió lugar a la primera tentación, Jesús sufría una depresión física y moral muy grande. A raíz de su victoria, pasa a un estado opuesto de exaltación, de exuberancia espiritual. Siente en sí la fuerza todopoderosa de la fe, y el deseo imperioso de dar principio, de ir hacia el pueblo, de hablar, de trabajar, de redimir.

El panorama que se presenta delante de él, es siempre el mismo: es la visión de una tarea ardua, peligrosa, delicada. Pero si el panorama no ha cambiado, su espíritu que lo contempla ha sufrido un cambio radical. Las dificultades que antes lo desanimaban, ahora le producen una impresión inversa. Se siente atraído por ellas. Siente el impulso irresistible de los hombres fuertes que anhelan vivir peligrosamente.

Surge entonces la voz tentadora: *"¡Levántate, dice esa voz! Levántate, ¡oh Hijo de Dios, tú que has recibido todo poder en el cielo y en la tierra! La obra que te espera es extraordinaria. Nadie la puede realizar sino tú. Es una empresa que, a vistas humanas, es imposible, descabellada, quimérica; pero para tí no lo es. Muchos antes de tí quisieron realizarla, y han fracasado. Moisés salvó al pueblo de la opresión egipcia, sufriendo mil penurias y tuvo que morir antes de entrar en el país de la promesa. El mismo pueblo, libertado gracias a tantos sacrificios, cayó otra vez bajo el yugo de la servidumbre. Elías luchó contra la idolatría como un titán, y tuvo que huir a través del desierto como un proscrito. Amós fué echado, Isaías desoído, Jeremías encarcelado, Ezequiel desterrado. Pero tú, ¡eres el Hijo del Altísimo! Como tal serás preservado de cualquier peligro, y podrás realizar cualquier hazaña como la de echarte desde las almenas del templo. Dios mandará a sus ángeles para que tu pie no tropiece en piedra".*

Por otro lado, el mundo te aplaudirá. Serás llevado en hombros. El pueblo espera a un Mesías glorioso, aparatoso, a un caudillo de arrastre, a un hábil político, a un gran conquistador. Su aparición se ha de realizar sobre las nubes del cielo, al son de las trompetas celestiales, rodeado por huestes angélicales. Si te presentas de esa manera, tu misión tendrá un éxito inmediato y sorprendente. ¡El cielo te protegerá, y la tierra te aplaudirá! ¡Cuán privilegiada es tu posición!"

La tentación es sutil y penetrante. *"Si eres Hijo de Dios"*, quería significar en la primera tentación: *"Ayúdate a tí mismo, y no esperes más el socorro de la Providencia"*. Ahora, la misma insinuación significa: "No tengas miedo, afírmate, impone, haz valer tus prerrogativas, todo te saldrá bien".

La primera tentación, es la de los principiantes cuya fe fácilmente vacila; la segunda, es la de los que se han afirmado en la fe, de los adelantados espiritualmente, de los fuertes, de los victoriosos.

La primera es la prueba de la fe. La segunda la de la humildad.

Si Jesús cede a la voz tentadora, se emancipará de su Dios, porque obrará por su cuenta realizando obras que tan sólo dependen de él. Dios ya no tendrá la iniciativa. El camino estará así abierto hacia el orgullo espiritual de aquél que ya no necesita consejo ni ayuda, porque sabe muy bien guiarse solo. La unión sagrada entre el Padre y el Hijo, quedará rota.

* * *

Jesús desbarata por segunda vez los planes del tentador: *"Escrito está: no tentarás al Señor tu Dios"*.

Es el Hijo de Dios, sí, y con plenos poderes, con el absoluto beneplácito de su Padre Celestial; pero no se adelantará nunca a El, sino que ocupará siempre el lugar subalterno. El es el Hijo, y Dios es el Padre. El Hijo no hará nada que no sea directamente ordenado por el Padre. No tomará ninguna iniciativa sin consultar a su Padre. Jesús no ha venido sobre la tierra para hacer su propia voluntad, sino la voluntad de su Padre. Si Dios le ordenara tirarse desde las almenas del templo, obedecería; pero si la orden o el consejo viene de otras fuentes, se rehusará a obedecer. La humildad frente a Dios será su característica.

Frente a los hombres será humilde también.

Sabe perfectamente que irá en contra de los perjuicios de su pueblo que busca la gloria exterior, los signos espectaculares, los milagros que impresionan. Pero no se dejará llevar por esa corriente. Siguiendo la indicación del antiguo profeta: *"No contenderá ni voceará, ni nadie oirá en las calles su voz. La caña cascada no quebrará, y el pabilo que humea no apagará hasta que saque a victoria el juicio"*.

Apenas aparecerá en el mundo, se le dirá: *"Haz algunas señales para que creamos en tí"*. El rehusará terminantemente hacerlo. Huirá del aplauso humano, se apartará a los desiertos cuando lo aclamen, realizará milagros tan sólo para cumplir con la voluntad de Dios, evitará la teatralidad y ordenará a los enfermos curados por él de no decir a nadie lo ocurrido. Ningún sentimiento de vanagloria, de engreimiento personal, quebrantará la unión sagrada con su Padre.

* * *

Esta tentación está de acuerdo con nuestra experiencia también.

No somos tentados tan sólo cuando nos sentimos débiles y deprimidos, sino cuando nos sentimos fuertes y animados para la lucha. Después de una victoria estamos a veces más expuestos a caer por el simple hecho de que confiamos demasiado en nuestras fuerzas.

"El que está de pie, que se cuide de no caer".

E. Tron.

———ooo———

Partió el Pastor S. Long

El 23 de mayo ppdo., se embarcaba en el vapor *"Argentina"*, en el puerto de Buenos Aires, el Pastor de la Iglesia de Tarariras, Sr. Silvio Long, quien estará ausente durante aproximadamente seis meses.

El Pastor Long aprovechará el viaje para visitar a sus familiares en los Valles, y asistirá luego como representante del Río de la Plata a una Conferencia Mundial de Juventud Cristiana, a celebrarse en Oslo del 22 al 31 de julio próximo. Luego, a principios de agosto, asistirá en Inglaterra a una sesión del Consejo Directivo de la Asociación Mundial de Escuelas Dominicales.

Deseamos al colega un feliz y bendecido viaje: que pueda pasar momentos de refrigerio espiritual entre sus seres queridos; y que, así de la visita a la Iglesia Madre como a las reuniones de carácter ecuménico a que asistirá, pueda recoger experiencias y sugerencias que sirvan para mejorar siempre más nuestro trabajo para el Reino, especialmente entre la niñez y la juventud, campos siempre blancos para la mies.

La Dirección.

———ooo———

Conceptos viejos y siempre nuevos

El día de Pentecostés, los discípulos ya tenían el Espíritu Santo. En el Aposento Alto, Jesús sopló sobre ellos y les dijo: "Recibid el Espíritu Santo". Pero les faltaba el poder (*virtus, virtutis,* significa fuerza, poder, valor), y ese poder es lo que recibieron en Pentecostés.

Todo creyente tiene el Espíritu Santo. Como dice en Romanos: "El Espíritu dice a nuestro espíritu que somos hijos de Dios". Pero no todos tienen el poder. Es la debilidad de los creyentes de hoy (yo el primero); de ahí la indiferencia y todo lo demás.

Todos recibieron: los que estaban. Si alguno faltó, aunque sea por enfermedad, no lo recibió. El Pastor Benjamín A. Pons, así lo explicó en un sermón.

"Y puede haber creyentes sin el Espíritu", nos dijo el Sr. Corandey, en la Convención de Digne, al citar el caso de los 11 de Efeso que dicen a los apóstoles: "Ni sabíamos que había Espíritu Santo".

El poder en Pentecostés hizo que predicasen en el Templo y en las casas.

¡Cómo las Escrituras nos hacen sabios para salud!

L. J.

———ooo———

Curso por correspondencia, para Catecúmenos Valdenses Diseminados

INFORME DE LO ACTUADO EN 1946

La Conferencia Anual realizada en Colonia Miguelete, en marzo pasado, 1946, resolvió "Acto N.º 50: Encomendar a la Comisión Ejecutiva el estudio de la posibilidad de dictar un curso por correspondencia, de instrucción religiosa, destinado a los diseminados". Habiendo designado la Comisión Ejecutiva para llevar a la práctica esa resolución al que suscribe, fué preparado un sencillo plan de estudio sobre la *Vida y Obra de Jesús,* a realizarse en lo posible, en el período de cinco meses, a partir de julio. Este consistió en una lección semanal en base a preguntas que debía contestar cada alumno, consultando en los Evangelios la cita bíblica que se indicaba para cada lección o pregunta.

Las primeras lecciones fueron remitidas con una nota explicativa a unas treinta familias, con probables catecúmenos, residentes en Calchaquí, Estación Margarita, El Sombrerito, Las Breñas, Charata, Guardia Escolta y algunas otras localidades aisladas. El Evangelista Itinerante en la última gira, había informado previamente a los interesados sobre este curso. Contestaron a las lecciones un total de veinte jóvenes y señoritas de las siguientes localidades: Colonia El Sombrerito: *Carmen, Blanca, Delila, Aroldo* y *Osvaldo Sager, Amabelia, Hilda, Emma, Mario* y *Donaldo Tourn* y *Francisco Geymonat;* de Florencia, F. C. S. F.: *Elda L. Tourn;* de las Breñas, F. C. C. N. A.: *Néstor, Santiago, Celina* y *Angélica Tourn*; de Charata: *Lucía Favatier* e *Isabel Maneilla;* de Guardia Escolta: *Atilio Micol,* y de San Jorge: *Milka Bertalot.* De éstos, la mayoría terminó el curso satisfactoriamente. De los demás, estamos esperando las respuestas a las últimas lecciones, las que creemos llegarán. Ultimamente surgió otra catecúmena en Estación Margarita F. C. S. F.

Por lo que pudimos apreciar, todos los catecúmenos demostraron interés en el estudio, respondiendo con acierto a las preguntas de las lecciones. Varios de ellos revelaron tener especiales conocimientos bíblicos. Para otros, en cambio, las lecciones resultaron difíciles. En algunos casos, donde tienen vinculaciones con otras denominaciones, consultaron sobre algunos problemas doctrinarios que les preocupaban.

Los que hayan completado el curso, podrán ser recibidos como miembros comulgantes en la primer visita que haga el Evangelista Itinerante, extendiéndoles el certificado correspondiente.

* * *

Nota N.º 1. — Tratándose de la instrucción religiosa de nuestra juventud valdense diseminada, creo sea oportuno decir algo acerca de esa instrucción *para la niñez.* Me refiero a las escuelas dominicales que van surgiendo en los principales grupos del norte argentino. Hay tres: una en El Sombrerito, con unos 20 - 25 alumnos, que funciona hace ya dos años bajo la dirección de la señorita Carmen Sager. El año próximo, 1947, será ayudada por otros dos jóvenes más (los tres son catecúmenos): Francisco Geymonat y Aroldo Sager, dictándose así tres clases graduadas. Otra escuela dominical surgió este año en Colonia Juan Lavalle, cerca de Las Breñas, Chaco, con unos diez niños, dirigida por el joven catecúmeno Néstor Tourn. Y una tercera inició hace poco el joven Valdo Grill, en Estación Margarita, F. C. S. F. A estas tres escuelas dominicales, se les suministra el material que edita nuestra Iglesia, y Nuevos Testamentos y Biblias desde el Depósito de Publicaciones de Colonia Belgrano.

Merece ser destacado el esfuerzo de estos jóvenes en bien de la niñez de nuestros hermanos del Norte Argentino. Sería de grande y valiosa ayuda para ellos poder vistarlos más de una vez al año para alentarlos y orientarles sobre el terreno en que actúan.

Nota N.º 2. — Nuevamente este año hay el propósito de dar ese curso gratuito por correspondencia a todo el que desee seguirlo. Exhortamos a los jóvenes y señoritas de nuestros hermanos valdenses diseminados de cualquier zona de la República Argentina, a que se inscriban inmediatamente. Para mayores datos, o para solicitar las primeras lecciones del curso, dirigirse a C. Alberto Griot, *Colonia Belgrano,* Provincia de Santa Fe. O, personalmente, en Calchaquí a Wilfrido Berli; en Margarita, a Valdo Grill; en El Sombrerito, a Enrique A. Tourn, o Carmen Sager; en Roque Sáenz Peña, Chaco, a la Sra. Rosa Bertinat Vda. Lezcano; en las Breñas, F. C. C. N. A., a Néstor Tourn; en Charata, F. C. C. N. A., a Pablo Favatier; en Guardia Escolta, F. C. C. N. A., (Santiago del Estero), a Walter Micol.

Es nuestro deseo intruirle en la fe evangélica, vincularle con nuestra Iglesia para ayudarle a cultivar su vida espiritual, y mantener la comunión con nuestro Padre Celestial, y sobre todo, llevarle a una experiencia con Cristo, nuestro Salvador. No desaproveche la oportunidad.

C. Alberto Griot.

Nota de Redacción

Evidentemente, también habrá varios jóvenes valdenses diseminados en el Uruguay que desearían seguir algún curso por correspondencia. El suscrito tiene uno, y recientemente fué informado de otro interesado, de más lejos aún. Dirigiéndose a al-

A mis Hermanos Valdenses

ESTOY A DISPOSICION DE TODOS AQUELLOS QUE QUIERAN COMUNICARSE CONMIGO, SEA PERSONALMENTE O POR ESCRITO

ESTOY TAMBIEN A DISPOSICION DE LOS QUE QUIERAN HACER LLEGAR A ITALIA ALGUN MENSAJE, O DINERO MI DIRECCION ES:

A|C. ERNESTO TRON, PASTOR

C. VALDENSE — COLONIA

ALBERTO RICCA,

Delegado de la Mesa Valdense

guno de los pastores valdenses del Uruguay, sin duda serán atendidos al respecto en la forma más conveniente posible.

———ooo———

Colaboradoras espontáneas

La ausencia del Pastor Silvio Long, motivada por su viaje a Europa para representar a la Confederación de Iglesias ante la Conferencia Mundial de Oslo, ha dejado, como es lógico suponer, un gran vacío en la congregación de Tarariras y Anexos. El Consistorio local, secundado por algunos Pastores de otras Iglesias, no omitirá esfuerzos para que el desarrollo de la obra siga su curso normal dentro de su vasto campo de acción. Aquí cabe señalar que el Consistorio tendrá también la importante ayuda de colaboradores espontáneos. Por hoy, sólo haremos alusión a los de Colonia y para nadie es un secreto que la señorita María Nimmo, desde hace cincuenta años está sembrando a manos llenas las semilla preciosa del Evangelio. Otra colaboradora consecuente es la señorita Laura Bounous, quien, después de dedicar durante un cuarto de siglo sus mejores energías a la causa escolar del Departamento, continúa conjuntamente con otras compañeras de Colonia, la noble misión de educar niños y jóvenes, en la dirección de la escuela dominical, y preparando catecúmenos, en un ambiente no exento de dificultades; pues la ciudad ofrece siempre múltiples distracciones a la juventud, restándole tiempo y voluntad para su preparación religiosa.

Sabemos que las señoritas Nimmo y Bounous no necesitan de estas palabras de aprobación, desde luego muy sinceras, para desarrollar su obra de amor cristiano; pero estamos seguros de que los demás miembros del Consistorio verán justicia en estas líneas, y sabrán apreciar profundamente la actitud desinteresada de las hermanas aludidas, que elaboran el bien silenciosamente; sobre todo en estos momentos de honda responsabilidad creada por la ausencia de su conductor espiritual.

Colonia, mayo 31 de 1947.

K. (*Anciano*).

En el Liceo "Daniel Armand Ugon"

Con motivo de celebrarse "El Día de la Plantación del Arbol", y de conmemorarse un nuevo aniversario de la "Batalla de las Piedras", se desarrolló en dicho centro de enseñanza, el siguiente programa:

Primera parte

1.—Himno Nacional, dirigido por la Prof. Sra. Vázquez de Pereyra.
2.—Discurso por el Director del Liceo: "El Arbol, influencia que ejerce sobre el hombre. Plantemos más árboles".
3.—El Sauce, poesía por Neris Bonnet.
4.—Discurso, por la Prof. Srta. María E. Cruz: "Un nuevo aniversario de la Batalla de las Piedras".
5.—Parábola de M. Ballesteros, por Nelly González.
6.—Canto "El otoño", por el coro.
7.—Oración al árbol, por Gualberto Dovat.

Segunda parte

Plantación de árboles en el patio del Liceo.

———ooo———

RESEÑA ECUMENICA

BBEVE NOTA INTRODUCTIVA

Nuestro Director desea publicar periódicamente un resumen de noticias relacionadas con el movimiento evangélico mundial.

Tal anhelo es muy plausible, pues, si bien es cierto que son deseadas especialmente las noticias de nuestro ambiente, es evidente por otro lado que los datos relacionados con otros países y circunstancias distintas son necesarios para darnos visiones más amplias.

Las noticias que hoy ofrecemos a los lectores de "Mensajero Valdense", han sido sacadas de periódicos y revistas europeos. Quedamos a la espera de otros materiales de información que nos fueran prometidos, y que nos permitirán dar reseñas siempre más completas de la vida de la Igtesia en distintas partes del mundo.

Juan Tron.

ITALIA

Libertad religiosa. La lucha a favor de la libertad religiosa, sigue siendo intensa en Italia, en donde la minoría evangélica tiene que hacer frente a los intereses creados del Vaticano y de varios partidos políticos. La discusión acerca de la libertad religiosa se ha vuelto más intensa con motivo de votarse la nueva Constitución.

Sobre el particular, es muy significativa la *Declaración* del Consejo Federal de las Iglesias Evangélicas de Italia a los Diputados de la Constituyente. He aquí una traducción de ese documento:

"Siendo inminente el debate constitucional sobre las relaciones entre la Iglesia y el Estado, el Consejo Federal de las Iglesias Evangélicas de Italia, después de examinar el proyecto de Constitución, de la República Italiana

Eleva

la más vibrante protesta contra la propuesta de inserción en la Carta fundamental de la República Italiana de la afirmación que "las relaciones entre el Estado y la Iglesia católica son regidas por los pactos de Letrán", pactos que no atañen tan sólo a las relaciones entre el Estado Italiano y la Iglesia Católica Romana, sino también lesionan profundamente la libertad de conciencia, la igualdad de todos los ciudadanos frente a las leyes, y especialmente la neutralidad del Estado frente a las distintas confesiones religiosas. Su inclusión en la Constitución, no puede conciliarse con la libertad religiosa.

Hace votos

en el sentido de que los miembros de la Constituyente, conscientes de la responsabilidad histórica de su decisión, querrán remover del Estatuto de la Patria la afrenta de negar a los Italianos una de las libertades fundamentales para cuya consecución ha sido derramada tanta sangre y han sido soportados tantos sufrimientos por los pueblos de todo el mundo, y de Europa en particular.

Recuerda

Que los Pactos de Letrán:

1) al proclamar a Italia Estado Confesional y la confesión católica romana sola religión del Estado, niegan la igualdad de culto y destruyen la neutralidad religiosa del Estado;

2) niegan la igualdad de todos los ciudadanos frente a las leyes, haciendo depender de las decisiones de un tribunal eclesiástico católico la idoneidad de algunos de ellos a los cargos públicos.

3) violan la libertad de conciencia obligando a todos los ciudadanos, cualesquiera sean sus convicciones, a contribuir pecuniariamente al sostén de una confesión particular.

Reafirma

el contenido del documento "De la libertad de conciencia y de culto" entregado a los Diputados a la Constituyente en setiembre de 1946; es decir que los principios fundamentales de la plena y completa libertad de conciencia para todos, de la declaración de la igualdad de los cultos frente a las leyes, y de la proclamación de la neutralidad religiosa del Estado, no pueden ser eliminados de la Constitución de una nación que quiere tutelar la libertad y la dignidad de la persona humana.

Y aún opinando que la libertad religiosa sea resguardada mejor en un régimen de completa separación entre Iglesia y Estado.

EL PREDICADOR EVANGELICO
Revista Trimestral
Dedicada a la obra y a la predicación de los mensajeros de la Cruz de Cristo
Contiene: Editoriales de actualidad; Artículos sobre obra pastoral; predicación; educación cristiana; administración eclesiástica; etc. Secciones permanentes: "Sermones de ayer y de hoy" y "La Biblioteca del Pastor".
OFERTA ESPECIAL HASTA AGOSTO 1947:
Suscripción por un año y medio al precio de un año
Precio para Argentina: $ 4.—
LIBRERIA "LA AURORA"
Corrientes 728
Buenos Aires
Uruguay: $ 2.00 o|u.
LIBRERIA "LA AURORA"
Constituyente 1460
Montevideo

Reconoce

que un régimen concordatario puede ser compatible con la libertad religiosa, *siempre que* esta última sea proclamada sin ambigüedades y contradicciones, contrariamente a lo que resulta del proyecto, (arts. 5 y 14).

Declara

que los ciudadanos italianos miembros de las comunidades Evangélicas esparcidas en toda Italia, mientras aceptan someterse conscientemente a las leyes que expresan la voluntad de la mayoría de sus conciudadanos, no pueden aceptar como justas las restricciones a la libertad de conciencia y de religión, base y cumbre de todas las demás libertades.

Roma, febrero 21 de 1947.

El Presidente V. Sommani".

Desdichadamente, la inteligente labor del Consejo Federal de las Iglesias Evangélicas de Italia, la acción valiente de varios Evangélicos que publicaron importantes artículos en distintos diarios y revistas de la península y hasta la simpatía activa de varios hermanos de otras nacionalidades, no han podido evitar el atropello a la libertad que se estaba maquinando. En efecto, en sesión del 25 de marzo, tras discusión de ocho horas, la Constituyente votó el art. 7 del proyecto de Constitución que limita la soberanía del Estado, introduciendo en la Carta fundamental de la República esos pactos de Letrán que fueron concertados en 1929 entre el Gobierno fascista y el Vaticano. Estaban presentes 499 diputados, de los cuales 350 se pronunciaron a favor del art. 7 del Proyecto de Constitución, y 149 en su contra.

El artículo votado, dice así: "El Estado y la Iglesia católica son cada cual, en su propio orden, independientes y soberanos. Sus relaciones son establecidas por los Pactos Lateranenses. Cualquier modificación de los pactos liberamente aceptados, no exige procedimiento de revisión constitucional".

Como conclusión, vayan estas sabias palabras del Director de "L'Eco delle Valli Valdesi", pastor E. Rostan: "Nos damos perfectamente cuenta de que, el Evangelio de Cristo tiene que ser proclamado en nuestra patria, *con o sin libertad;* y sí, como lo afirma el Sr. De Gasperi, el espíritu cristiano tiene que llegar a ser una levadura en la nación, nos proponemos llevar el Evangelio en las iglesias y fuera de las iglesias, porque creemos en el poder renovador del mensaje cristiano. Cuando la levadura del Evangelio haya penetrado en la masa de nuestro pueblo, y haya reeducado la conciencia del mismo, entonces la libertad religiosa será una realidad y el respeto de la fe de todos, será uno de los frutos más bellos de esa libertad".

FRANCIA

Congreso del cristianismo social. El Congreso de la Federación francesa del cristianismo social se reunió en Lyon. El tema general de los trabajos era: "La organización de la paz y el bloque de las potencias".

Asistieron unos 150 delegados. Además de varios informes sobre la situación internacional, el Congreso oyó una conferencia del pastor André Trocmé, Secretario europeo del Movimiento de Reconciliación, sobre las tareas actuales de las iglesias en favor de la paz... El conferenciante puso de manifiesto la necesidad por parte de las Iglesias de una actitud de vigilancia y de verdadero pacifismo, mientras la amenaza de un nuevo totalitarismo implica una nueva forma de resistencia y de acción cristianas.

Subrayando el hecho de que el Movimiento Ecuménico hizo posible para todos los miembros de la Iglesia de Cristo el tomar conciencia de su unidad fundamental y profunda y el crear una teología verdaderamente ecuménica, el pastor Trocmé insistió en la necesidad de edificar, sobre la base de esa teología, una moral ecuménica, que pueda marcar rumbos para las Iglesias locales y nacionales y ser de peso en las grandes decisiones internacionales. ("La Vie Protestante").

ESPAÑA

Situación de las Iglesias en el norte del país. Actualmente, en Barcelona, los cultos tienen hermosas concurrencias: ciento cincuenta miembros comulgantes y el mismo número de simpatizantes. En los pueblos de las cercanías hay grupos de creyentes que se reúnen con regularidad y son visitados periódicamente por un pastor. Uno de esos pastores, que se había visto en la necesidad de tomar otra ocupación para el sostén de su familia, ha vuelto completamente al ministerio pastoral, en Aragón, y extiende su actividad, con la ayuda de algunos laicos, hasta Santander y Bilbao. Actualmente, él está buscando un local en su ciudad en reemplazo del que fuera destruído por la falange en 1936. Ese pastor encuentra por todas partes buena voluntad y sus visitas son muy apreciadas.

Quedan todavía dificultades, por el hecho de que muchas casas han sido vendidas o requisadas y no se hallan locales para las reuniones. En San Sebastián, Bilbao, Santander, Logroño, Pradejón y Jaca, se encuentran amigos fieles. En cuanto a Zaragoza, la ausencia de un local apropiado se hace sentir siempre más, siendo la casa demasiado pequeña para dar cabida a todos ("La Vie Protestante").

ESTADOS UNIDOS

Relaciones Ruso - Americanas. En el seno del instituto Ruso - Americano de New York, ha sido formado un comité intereclesiástico: sus 16 miembros pertenecen a diez iglesias y cinco organizaciones cristianas distintas. La Alianza Universal de las Uniones Cristianas de Jóvenes está representada en ese comité por su presidente el Dr. Mott, y la Alianza Universal para la amistad internacional por medio de las Iglesias está representada por Mr. Harry N. Holmes.

Ese Comité acaba de publicar una declaración en la que puntualiza que los cristianos serán moralmente juzgados en base a lo que harán, tanto en la esfera del pensamiento como en la de la acción, a favor de las relaciones ruso - americanas. Si la suspicacia, el temor y el odio siguen creciendo entre los dos pueblos, un holocausto atómico y una justa condena serán, en efecto, la consecuencia inexorable. (S.OE.P.I.).

———000———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Aquí va un pensamiento para el mes de junio que a veces nos cansa con su frío: "Todo debajo del cielo tiene su tiempo... Tiempo de plantar y tiempo de arrancar lo sembrado... Dios todo lo hizo hermoso *en su tiempo*". (Prov. 3).

REGALO DE CUMPLEAÑOS

(Este hecho sucedió en un lugar de los Estados Unidos, donde existe un gran desprecio por la raza negra)

—Este viejo cortaplumas no hace más que mascar la madera, dijo Jimmy en tono quejoso, pasando el pulgar a lo largo del filo. El cortaplumas había costado cincuenta centésimos hacía mucho tiempo, y ya no daba más.

Enrique, que estaba pasando papel de lija a un ala, con un trabajo amoroso, levantó la cabeza para mirar lo que hacía su amigo. Estaban trabajando detrás de un garage, protegidos por un alto cerco. Así los curiosos no podían molestarlos. Si todo iba bien, pronto serían dueños de un estupendo avión.

Después de un momento, Jimmy dijo con pena: —Tengo que ir a casa. Ya está oscureciendo.

—En cinco minutos llegas, contestó Enrique.

—Sí, claro, pero tengo que lavarme antes de cenar. Tú tienes suerte. La suciedad no se te ve. Es una ventaja que tienes.

Enrique reflexionó hondamente. —No siempre puedo ensuciarme con cosas que anden bien con mi piel. Si fuera cal te quedaría mejor a tí que a mí.

—Bueno, pero no es cal, y no tengo más remedio que lavarme. Miró sus manos y sus rodillas y agregó tristemente: —Tal vez hasta bañarme...

Enrique lo miró con simpatía y dejó su tarea. —Bueno, vamos entonces.

Enrique era un buen amigo. Como en su casa cenaban tarde, hubiera podido quedarse otro rato, pero eso hubiese causado envidia a Jimmy y esas cosas no se hacen entre amigos.

Jimmy lo miró con cariño y añadió: —Bueno, te veré mañana en mi cumpleaños.

Enrique se puso de pie. —¿Estás seguro de que puedo ir? ¿Sabe tu mamá que me invitaste?

—Me dijo de invitar a quien quería, con tal de que no fuésemos más de ocho. La torta será riquísima, de chocolate.

Enrique suspiró encantado: ¡Oh, fenómeno! y se frotó alegremente las apretadas motitas.

—Bueno— dijo Jimmy, y metió el cortaplumas en el bolsillo.

—Bueno, dijo Enrique, y juntos treparon el cerco y en la calle se separaron.

Como vió que no le sobraba tiempo, Jimmy abandonó su proyecto de baño; se frotó rápidamente con la toalla húmeda la cara y las manos, se puso un saco que hacía invisible lo que estaba más arriba de las muñecas, y pensó que, con un poco de suerte, las rodillas podían pasar.

Era una falsa esperanza. Su madre salió de la cocina y dijo justo lo que había temido que dijera: —¡Oh Jimmy, tus rodillas!

—Pero van a quedar debajo de la mesa...

El padre se rió. —Estamos en un país de libertad, Ana, dijo.

Con un suspiro de alivio, Jimmy se apresuró a sentarse. Se sirvió un pedazo de pan y comenzó a pensar en su cumpleaños: Tenía mucha esperanza de que su padre le regalase un juego de herramientas. Su madre, mucho lo temía, le daría alguna camisa nueva, más bien para darse el gusto a ella de verlo bien arreglado.

—¿Todo listo para mañana, hijo?

Jimmy se sobresaltó. —Sí, sí, todos están invitados.

—¿Quiénes son todos?

—Guilermo, Carlitos, Enrique, Pepe, Lucho, Juancito y Raúl.

La madre lo miró fruciendo un poco el entrecejo. —¿Enrique?, ¿qué Enrique?

—Enrique Wilson. ¿Me alcanzas otro pedazo de pan, por favor? Y le puso una enorme cantidad de dulce encima.

—¡Jimmy!

El chico se apresuró a sacar parte del dulce. Pero no era en el dulce que su madre estaba pensando. —Jimmy, dijo, ¿no es Enrique Wilson ese muchachito negro?

—Negro no, mamá. Sólo una clase de morocho bien... oscuro.

Por encima de la mesa se miraron papá y mamá. Una clase de mirada que Jimmy conocía. Se habían mirado así cuando había traído una mala nota de la maestra, y el día que, sabiendo que vendría su tía, se había escapado para un partido de pelota, y...

Pero hoy no había realmente ningún motivo...

El padre tosió un poquito. Jimmy se quedó esperando.

—Bueno, hijo, te diré, es un poco difícil... Parecía muy difícil, porque el padre miraba su plato y no hablaba.

—¿Juegas mucho con ese Enrique?

La madre interrumpió: —Hace sólo seis semanas que se mudaron aquí; no puedo creer...

Claro, no sabía del precioso avión que estaban haciendo juntos; pero no era un secreto, así que se lo dijo.

Su padre continuó: —Sí, comprendo... Jimmy, hay cosas que tú no entiendes. Cuando seas más grande te darás cuenta de... que hay diferencias... En fin, ¿qué te parece si invitaras a otro chico en su lugar?

—¡Pero ya lo invité!

—Mira, Jimmy, dijo la madre, no se sentirá cómodo. Tal vez nunca lo hayan invitado a una casa de personas blancas. No disfrutará mucho...

La cara de Jimmy se iluminó. —Sí, se sentirá cómodo, mamá, su casa es más o menos como la nuestra, así que no te preocupes.

La voz de la madre se volvió más áspera: —Jimmy, debes hacer lo que te decimos papá y yo. Enrique comprenderá.

—Con cara afligida, el chico miró a su padre buscando ayuda.

—Tu madre tiene razón, dijo éste, con un poco de duda.

—¿Así que no puede venir Enrique?

—No, hijo, lo siento, pero es así.

Enseguida de cenar, fué a lo de Wilson a decirle a Enrique que no viniera a su cumpleaños. Caminaba muy, muy despacio, sentía como un nudo en la garganta y no sabía qué iba a decir. Estuvo un rato dudando antes de tocar el timbre.

Salió el señor Wilson. —¡Buenas noches, Jimmy, entra, dijo amablemente.

Era un hombre negro, grande y serio, que a Jimmy le gustaba mucho; pero en ese momento deseaba dar media vuelta e irse corriendo. Tragó saliva y siguió al señor Wilson al comedor. Era un lugar espacioso y alegre, con rincones lindos para ponerse cómodo. La señora cosía cerca de una lámpara. Enrique, de rodillas en la alfombra, apoyado en los codos y con la cara entre las manos, leía los chistes de una revista. Levantó la cabeza, dijo ¡hola!, sonrió y le hizo un lugar en la alfombra, frente a la revista.

La señora de Wilson, que era pequeña y de cutis más claro, sonrió al niño y cortó otra hebra de hilo.

Jimmy se quedó de pie, mirando con muchas ganas a la revista y sintiéndose muy molesto y avergonzado. Después, respiró fuerte y dijo de golpe todo lo que tenía que decir: —Papá me mandó para decir. que le parece mejor que Enrique no venga a mi cumpleaños.

El señor y la señora Wilson se miraron. Era rara la manera que tenían los padres de mirarse. Jimmy esperaba, muy nervioso, que alguien dijera algo. No se animaba a mirar a Enrique.

El señor Wilson dijo rápidamente: —Está bien, Jimmy, no te preocupes; entendemos.

Jimmy quería decir algo y no sabía qué.

Después de un silencio penoso, el señor Wilson habló a su esposa y su voz era muy amable: —¿No hay bizcochos en la casa?

—Sí, hay algunos en la lata. ¡Enrique!...

—No, no, recién cené, gracias señora. No podría comer. La señora pareció entender.

Enrique se puso de pie. —Mamá, ¿dónde está ese pedazo de cinta?, preguntó.

—La iba a buscar esta noche; pero a Jimmy no le importará, si es sólo un cordoncito.

Enrique se dirigió a la chimenea. Al lado de un hermoso reloj de bronce, había un paquete envuelto en papel de seda y atado con un cordoncito verde. El niño se lo alcanzó a su amigo. —Es para tí, dijo. Me hubiera gustado ponerle una cinta, pero es mejor que te lo dé hoy.

Jimmy había hecho lo que le habían mandado; ahora tenía que irse. —Bueno, dijo, nos veremos.

—Claro que nos veremos.

—Bueno, buenas noches a todos.

(Continuará).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Tal vez algunas recuerdan que el año pasado yo preguntaba si el frío les helaba las alas, pues algunas no llegaban a la Colmena en invierno. Felizmente, este año no ha menguado el rumor de alas, sigue la actividad. Así debe ser, pues en la Biblia hallamos miel todo el año. (Salmo 119:103).

Mayores de diez años

Respuestas de mayo

1.—Dios mandaba a Jonás a Nínive para decir a su población que se arrepintiese de su maldad.

2.—Jonás no obedeció, y quiso huir de Dios embarcándose en una nave que iba lejos.

3.—Hubo una tempestad que casi hundió la nave. Cuando los marineros descubrieron que era por culpa de Jonás, lo arrojaron al mar, a su pedido.

4.—Un gran pez tragó a Jonás y después de tres días lo arrojó a la costa.

Fuga

Jehová te guardará de todo mal. El guardará tu alma.

Contestaron

Gabriela y Gladys Bertinat, Violeta Frache, Milca y Nilia Baridon, Rodolfo y Miguel Angel Negrin, Noris Artus, Juan Carlos, María Blanca y Alma Juele, Húber Geymonat, Marvie Robert, Melba Bonjour, Ruth Malan, Ivelda Montangie, Blanca Morales, Nebel Salomon, Harry Ebert, Mario Muñiz, Graciana Costabel, Loida Baridon, Mabelita Griot, Renée Galland, Haydée, Dante y Blanca Ponce, Mario Malan, Elena Canales, Iris Malan, Gladys Lausarot, Nelda Pontet, Silvio Peyronel (abril y mayo), Carlitos Oses (abril y mayo), Doríbal Rostan Bouissa, Juan D. Morales, M. Angélica Salustio, Jaime y Cloe Charbonnier, Raúl Tourn, Eduardo Rivoir, Armando Rivoir, Anselmo Rivoir Pilon, Danilo, Silvio y Lilia Geymonat, Luis Rivoir Pilon, Aroldo Rivoir Pilon, Valdo Negrin, Irma C. Archetti, Teresita Moleda.

Preguntas para junio

1.—Cumplió Jonás la orden de Dios?
2.—¿Qué hicieron los habitantes de Nínive?
3.—¿Qué hizo Dios? (Jonás 3:10).
4.—¿Qué le parecía a Jonás que debía hacer Dios?
5.—¿Cómo volvió Dios a ayudar a Jonás?
6.—¿Qué lección le da después? (Jonás 4:10-11).

Fuga de consonantes

.e.o. .e e. .a .e. .e .u .o.a .ue .i.a.e. .e o.o y ..a.a

(Salmo 119 entre el 60 y el 80).

Renée Galland.

Menores de diez años

Respuestas de mayo

1.—Jesús es el buen pastor y los seres humanos las ovejas.
2.—El buen pastor defiende las ovejas hasta la muerte.
3.—El asalariado huye si viene el lobo, porque las ovejas no son suyas.
4.—Sí, notan diferencia. Al extraño no lo siguen sino que huyen de él.
5.—De noche las ovejas se encierran en el corral.

Fuga

Jesu-Cristo es el mismo ayer y hoy y por los siglos.

Contestaron

Iris Malan, Albino A. Rostan, Iris Elena Berger, Armando Ponce, Onildo y Estela Baridon, César Rodríguez, Néstor Salomon, Ulises Garcia, Pablo Robert, Dorita Fuentes Guigou, Glenys Rameau, Carlitos Delmonte, Ester y Mario Baridon, Héber Rostan Bouissa, Julio A. Pilon, Gloria Geymonat, Alda Sibille, Irma Archetti, Bruno Peyronel, Oscar González.

Preguntas para junio

Fuga

D..s.m. .l d.d.r .l.gr.

Carlitos Delmonte.

Leer Exodo 17:1-6

Un pueblo llamado ..... caminaba por un ..... y sufrían de ... pues no había ... . Enojados contra su jefe ....., hasta querían ..... Dios dijo a ..... que tomase una .... y golpease una .... Entonces salió .... en abundancia y todos pudieron .....

Reemplazar los puntos por las palabras correspondientes.

Página de la Juventud

LA AVENTURA DE LA FE

"Por la fe Abraham, siendo llamado obedeció... salió sin saber dónde iba".

Hebreos 11:8

Decíamos en la página anterior de la juventud, que el hombre se ha caracterizado siempre por su espíritu aventurero y que la juventud sana gustaba los caminos arriesgados de la vida. También afirmamos que la más grande aventura que hombre o mujer pudiesen correr, era sencillamente lanzarse de lleno a la vida cristiana y que equivocados estaban, por lo tanto, quienes sostenían que la fe cristiana era para los débiles, apocados e incapaces de intrepidez.

La primera y grande aventura que ofrece la vida cristiana es la de la fe. En el Antiguo Testamento encontramos ejemplos elocuentes de fe, que sirven de inspiración a generaciones de cristianos. ¿Quién no recuerda a Abraham, el padre del pueblo Israelita, quien un día llamado por Dios, se aventuró a seguir sus indicaciones y propósitos sin saber hasta dónde iría? ¿Quién no queda admirado de aquel otro varón, Moisés, que se aventuró a sacar su pueblo de la tiranía Egipcia contando con la promesa de Dios: "Ve, porque yo seré contigo"? Empero, es indudable, que los ejemplos más grandes y aleccionadores, hemos de encontrarlos en el Nuevo Testamento y en la historia cristiana. Verdaderos aventureros de la fe, fueron aquellos sencillos pescadores del mar de Galilea que lo abandonaron todo por seguir a Jesús, que se decía el Cristo; o como Esteban que se aventuró a seguir a Cristo aún cuando las piedras apagaran su vida; o como el fariseo, y rabí Saulo, que abandonó su posición de privilegio entre los judíos, para lanzarse por los caminos del Cristo, que eran de persecuciones, cárceles y apedreos. Y así se podría continuar con los cristianos primitivos y con innumerables ejemplos de la historia, hasta nuestros días. Y todo nos hablaría de que la vida cristiana es esencialmente una aventura.

Hemos de decir ante todo 1) *Que la fe es una aventura del espíritu.* La fe tiene que ver con "las cosas que se esperan" y no con las que se ven. Nadie puede demostrar la existencia de Dios, empero la fe lo arriesga todo en que Dios existe, es el sustentador de la vida y es un Padre que cuida de cada criatura. La fe consiste en mirar por detrás de las cosas que se ven y en oír y sentir la realidad espiritual de Dios. La fe, pues, no es mero asentimiento intelectual, aceptación de dogmas o ritos, es apostarlo todo, aún la vida misma, de que Dios vive y que ama a cada criatura. Es lanzarse a la vida sobre la base de que detrás de las cosas materiales y perecederas hay una realidad espiritual que sostiene y dirije a cuanto depositan en ella su confianza. En otras palabras, es entregar nuestra vida, cuanto somos y tenemos, en manos de Cristo, para que él sea el único Señor de nuestro corazón. La fe cristiana es aventura con Cristo, en la que arriesgamos nuestra vida del presente y del futuro: El dirigirá, dará las fuerzas, señalará el camino y con nuestra pobre vida hará maravillas!

En 2) lugar la fe es una aventura en los planes divinos. — Fe es arriesgarnos con Dios, según la revelación en Cristo, por lo que los planes y propósitos de Dios vendrán a ser los nuestros. Y los propósitos de Dios, no son los del mundo, ni los que nosotros creemos muchas veces. Al depositar toda nuestra fe en Dios, salimos por caminos desconocidos, como Abraham que salió "sin saber dónde iba", como el Apóstol Pablo en sus giras misioneras, como Carey al disponerse a predicar a los paganos que le tocó la India, o como T. Kagawa que le tocó los barrios bajos de la ciudad de Kobe, o como el Pastor Niemuller que la aventura le costó años de cárcel y amenazas del nazismo.

Sabemos cuáles son los grandes propósitos de Dios por la revelación de Cristo: establecer su Reino sobre la tierra; empero al aventurarnos en estos planes divinos, no sabemos dónde nos tocará actuar, ni cómo vivir, ni qué hacer. A su tiempo Dios nos revela y nos indica y en cualquier momento puede haber cambios inesperados. El Padre Damián se aventuró en los planes divinos y le tocó la isla de leprosos de Molokai, del archipiélago de Hawai; y después de 16 años entre leprosos y hacer una obra de amor y redención murió atacado de la lepra.

La fe es constante aventura en los planes de Dios, en los que se trata de vivir el amor, la justicia, la paz, la pureza, de predicar el Evangelio de redención. Hay grandes luchas y contrariedades y hemos de sostenernos como Moisés: "como viendo al invisible". A cada momento habrá una batalla que dar contra los vicios, supersticiones e intereses creados; a cada momento habrá algo que sacrificar en favor de otros a semejanza de Cristo; a cada paso Dios nos señalará el camino y la actitud a seguir, a fin de que se cumplan sus planes... ¡Esta es la aventura de la fe!

En 3) lugar, la fe es aventura maravillosa. — Maravillosa aventura esta de

arriesgarlo todo en manos de Dios en Cristo, de entregarnos sin condición alguna! Lo primero de todo es que cambia nuestra vida. En efecto, la vida se va transformando a semejanza del compañero de la aventura: a semejanza de Cristo. Se vuelve así impregnada de amor, capaz de perdonar y de servir; se vuelve cada vez más intrépida y agresiva a favor del bien; la visión se hace más amplia y profunda, entrevistándose nueva aurora de paz y hermandad cuando nadie ve más que odios y divisiones. La fe es aventura que cambia la desesperanza en esperanza; cuando nadie espera, ni cree, cuando todos los dan por perdidos quien tiene fe todo lo espera, vive afirmando su rostro hacia realidades que están por detrás de las cosas que se ven: la fe es aventura que cambia la tristeza en gozo; cuando no ve más que dolor, ni congojas, quien anda por los caminos de la fe sabe vislumbrar y vivir el gozo. La fe cambia los fracasos en triunfos; cuando nadie quiere ya levantarse, quien tiene fe vuelve a ponerse de pie y a emprender la lucha, transformando las derrotas en victorias.

La fe es aventura en fin que traspasa montes. "Si tuviereis fe como un grano de mostaza, decía Jesús, diréis a este monte: pásate de aquí allá: y se pasará y nada os será imposible" (Mt. 17:20). Y esto es lo más maravilloso de la fe; cuando nadie cree que se muevan los montes, la fe los traspasa de aquí a allá. Cuando nadie creía posible redimir a los presos de la Isla del Diablo, presidio francés, se embarcó en medio de la burla de sus compatriotas hacia ese triste rincón del mundo, un hombre lleno de fe en la redención del hombre, Carlos Péan, miembro del E. de Salvación y por varios años luchó y transformó aquellos hombres y obtuvo que la Isla del Diablo dejase de ser el infierno de los penados. Cuando nadie creía capaz de redimir a la mujer caída ni desterrar la trata de blancas, Josefina Butler, en medio de los prejuicios e incredulidad de los gobernantes ingleses, cumplió con una de las más grandes aventuras de fe y redimió a infinidad de mujeres. Cuando todos creían locura trabajar entre los caníbales de las Nuevas Hébridas, se embarcó Juan Paton para aquellos campos y tras un sin fin de aventuras, la fe de aquel hombre en el poder de Cristo, cambió la vida de infinidad de caníbales en fieles creyentes... montes que nadie creía posible remover! Y cuántos montes hay que cambiar de lugar en estos tiempos! Unicamente la fe puede obrar estas maravillas!

"Por fe... siendo llamado obedeció... y salió sin saber dónde iba". Jóvenes aventureros de la fe, es lo que nuestro mundo necesita. Necesario es que todos cuántos sientan el ardor de la juventud se lancen a la grande aventura del espíritu, depositando toda confianza en Dios y en sus propósitos; así entonces cambiarán las tinieblas en luz!

¡Vivamos la maravillosa aventura de la fe cristiana!

Wilfrido Artus.

PAGINA FEMENINA

LA ENVIDIA

Los hombres mezquinos son los que envidian a los que valen más que ellos; los verdaderamente grandes buscan siempre la compañía de los que le son superiores.

Smiles.

Así como al hierro le gasta la herrumbre, así el alma del envidioso se consume con su propia pasión.

Plutarco.

La emulación nos guía a la virtud; la envidia al vicio.

Tapffer.

Envidia es el odio a la ajena felicidad; respecto a los superiores, porque con ellos no se iguala; respecto a los inferiores para que no igualen; respecto a los iguales, porque igualan.

San Agustín.

Dondequiera que encuentre a la envidia, me complazco en exasperarla; siempre elogio delante de un envidioso a aquellos que le hacen sombra.

Montesquieu.

NOTICIAS

Colonia. — El 23 de mayo esta Liga tuvo el placer de recibir la visita de la C. D. en las personas de las Srtas. Blanca Pons y Ema Gilles, las que a pesar del frío y mal tiempo reinante no tuvieron miedo de llegar hasta acá. Les agradecemos sus buenos consejos y palabras de aliento esperando que ellos contribuyan a que trabajemos más y mejor en el resto del año.

Este año la "Fiesta de la Madre", de la Escuela Dominical de Colonia, se festejó el domingo 25 de tardecita por ser la mayoría de los alumnos de 4 a 7 años. La Liga ofreció a las madres y demás concurrencia, te con masas, dando así un nuevo realce a la fiestita.

Miguelete. — En su sesión de mayo la Liga recibió la visita del Dr. Ricca, quien nos dirigió una alocución en francés, siendo traducido por el Sr. Negrin. Nos habló del heroísmo y valor de las mujeres valdenses durante la última guerra en Italia, narrándonos escenas conmovedoras. Muchas gracias Dr. Ricca por su mensaje.

Para la sesión de junio esperamos la visita de la Liga de San Pedro.

Estamos trazando los planes para festejar el 26 de setiembre el XV año de vida de nuestra Liga. Además de un programa especial, esperamos realizar una exposición de labores y fiambrería.

NUESTRO CONSULTORIO

Quiero remozar una cartera de cuero color café, cómo debo proceder?

Susanita.

Sabe Vd. que:

Puede preparar Vd. misma el azúcar acidulado para bebidas refrescantes. Emplee grosellas, frambuesas, cerezas, naranjas o limones. Quíteles el jugo y añada a éste cinco veces su peso de azúcar. Se forma así un granulado que se deja secar lentamente en la estufa al calor moderado. Ya seco se tritura y guarda en frascos de vidrio. Cuando se quiere usar se disuelve en el agua, teniéndose una bebida agradable.

—Debe acostumbrar a su niño a no tomar nada entre las comidas, si quiere beneficiar su apetito y sus funciones digestivas. Sin embargo, en el verano, los chicos necesitan beber con frecuencia, porque transpirando se defiende su organismo del calor.

—La fruta es siempre recomendable debido a su contenido acuoso y principios ácidos que contiene. La fruta fresca economiza la ingestión de agua; en este sentido la naranja es la mejor; la supera el limón.

Margarita.

REQUERIMIENTOS DIARIOS DE HIERRO

La tabla adjunta indica los miligramos diarios de hierro necesarios para conservar la salud, de acuerdo con la edad y sexo de los componentes del grupo familiar.

Un niño de menos de 1 año necesita 6 miligramos diarios de hierro.

Un niño de 1 a 3 años necesita 7 miligramos diarios de hierro.

Un niño de 4 a 6 años necesita 8 miligramos diarios de hierro.

Un niño de 7 a 9 años necesita 10 miligramos diarios de hierro.

Un niño de 10 a 12 años, necesita 12 miligramos diarios de hierro.

* * *

Niñas de 13 a 15 años, necesitan 15 miligramos diarios de hierro.

Niñas de 16 a 20 años, necesitan 15 miligramos diarios de hierro.

Varones de 13 a 15 años, necesitan 15 miligramos diarios de hierro.

Jóvenes de 16 a 20 años, necesitan 15 miligramos diarios de hierro.

* * *

Un hombre (de 70 Kgs. de peso), necesita 12 miligramos diarios de hierro, cualquiera sea su actividad.

Una mujer (de 56 Kgs. de peso), necesita 12 miligramos diarios de hierro, sea cual fuere su trabajo de cada día.

* * *

En la segunda mitad de la gravidez una mujer necesita 15 miligramos diarios de hierro.

De igual modo, mientras dure la lactancia, se suministrarán a la madre o a la nodriza, 15 miligramos diarios de hierro.

Todas mis amables lectoras saben que es absolutamente impreseindible ingerir alimentos que contengan hierro, aunque sea ínfima la cantidad de hierro contenida en nuestro cuerpo; pero si falta ese mínimum de hierro, la sangre no cumplirá con su misión de llevar oxígeno hasta lo más íntimo de los tejidos vitales.

Por otra parte, el hierro contribuye como elemento primordial en la formación de los glóbulos rojos de la sangre.

Los tejidos de la respiración, esperan ansiosamente la llegada del hierro para auxiliarlos en su ardua y silenciosa tarea, de guardar las vías respiratorias en excelentes condiciones.

Se ve por lo que antecede, que la carencia de hierro en el organismo humano abre las puertas a la anemia y a todos sus acompañantes que siempre exigen una larga lucha para contrarrestar sus perniciosos efectos!

Es preciso pues estar alerta y vigilar con sumo cuidado la dieta diaria que ha de comprender alimentos portadores de hierro en una forma fácilmente asimilable por nuestro cuerpo.

Las niñas en su desarrollo, han de seguirse con gran interés, así como las futuras madres y las que ya gozan del sacratísimo privilegio de la maternidad. Forman un grupo sumamente simpático, acreedor a nuestra mayor vigilancia amorosa!

Con el fin de atender a esas necesidades urgentes del organismo, se acude, con frecuencia, a mil tónicos ferruginosos de uso corriente!

Estudios recientes, ponen en guardia a las amas de casa o directoras de la alimentación, contra esa propaganda comercial que no es la mejor solución del problema actual.

Los alimentos naturales que contienen hierro en mayor o menor cantidad son — según los hombres de ciencia — muchísimo más asimilables que aquellas preparaciones.

¿Cuál es el aliado del hierro en la realización de su trabajo?

Lo que muchas personas ignoran es que para que el hierro realice su acción vigorizante y saludable, necesita del auxilio de una cantidad aún más pequeña de cobre, que la naturaleza sabia ofrece unidos en muchos alimentos.

Estudios dietéticos realizados en zonas rurales y urbanas, revelaron que los alimentos ricos en hierro eran utilizados en la dieta diaria en proporciones demasiado pequeñas para proveer bien al organismo. Teniendo en cuenta esta advertencia científica al planear la alimentación diaria, no incluyamos sólo *uno* sino *varios* alimentos ricos en hierro para evitar la carencia de hierro, siempre de funestas consecuencias.

¿Qué alimentos nos proveen en abundancia de hierro?

Se consideran como elementos útiles que estimulan la formación de la hemoglobina de la sangre, varios alimentos.

Ocupa el primer lugar, como fuente natural el *hígado* que despreciamos, en general, en nuestra dieta, porque no nos agrada mayormente. Sin embargo, en forma de bifteces a la plancha o en salsa o especialmente en forma de paté es un excelente alimento para jóvenes y adultos. Es preciso también adquirir buenos hábitos de alimentación, esto es tan importante para la salud física como moral. La disciplina es una fuente de goces superiores. No temamos pues — como buenas dietistas — de exigir que se acepte sonriendo lo que se ofrece para el menú inteligentemente planeado!

Viene en segundo lugar el *azúcar rubia o morena*, esa que de tan mala gana empleamos para endulzar nuestros manjares. Es rica en hierro, infinitamente más que el azúcar blanca, pues a medida que ésta se refina, pierde hierro! Unas masas con azúcar rubia o un budín o caramelo en que entre como elemento que endulce, tienen un sabor exquisito y único que sólo nuestros malos hábitos de alimentación no saben apreciar su exquisitez sabrosa.

Vienen después las carnes magras, yema de huevo, harina completa que también disgusta a bastantes consumidores, papas, guisantes, habas, porotos, arvejas y lentejas; legumbres de hojas verdes como las espinacas, lechuga, repollo, berro, achicoria, etc.

La melaza es también muy rica en hierro así como la miel.

Los cereales como avena, cebada, harina de maíz, son buenas fuentes.

Muchas frutas y de un modo especial los orejones de ciruelas, duraznos y los de damascos, ocupan un lugar de predilección.

Las ostras de Punta del Este son igualmente muy buenas.

Como título ilustrativo se indica a continuación el contenido de hierro comestible en 100 gramos de los siguientes alimentos: yema de huevo 8 miligramos; lentejas 8; guisante 7; habas 7; arvejas 5; ostra 4; avellana 4; almendras 3; azúcar blanca 1; avena 3; carnes magras 3; espinaca 3; ciruelas y dátiles 3; papas y boniatos 1; queso 1; pan *negro* 3; pan blanco 0; orejones de *damasco* 7; tocino 6; *hígado* 9 y azúcar *negra* 8. Legumbres de hojas verdes como lechuga, berro, escarola 1. De esta larga lista puede deducirse que incluyendo en la dieta diaria 1 plato de papas o boniatos y cualquier otro de los mil elementos ya apuntados, interviniendo solos o en la preparación de otros alimentos nutritivos se podrá equilibrar la dieta de hierro para el grupo familiar.

La alimentación correcta exige conocimientos, estudio y práctica en las preparaciones culinarias.

Es preciso dejar de presentar cada día el mismo menú. Qué interesante es trabajar con fervor para la comida cotidiana!

Actualmente, el ama de casa debe ser una mujer extraordinaria por su consagración a su altísima misión y por su saber. Tengo profunda fe en la mujer de mi tierra, que se inicia en la difícil ciencia de la dietética!

Ana M. Armand Ugon de Tron.

———ooo———

AGRADECIMIENTO

La familia de

JUAN DANIEL RIVOIR FLORIN

agradece por intermedio de estas líneas, a todas las personas que los han acompañado en su reciente duelo.

BALNEARIO SAN LUIS

UBICADO EN LA COSTA, HACIA EL ESTE, PROXIMO AL BALNEARIO "LA FLORESTA" A 71 KILOMETROS DE MONTEVIDEO

con carretera hasta los solares, con cuatro ómnibus diarios

Un solar en el Balneario SAN LUIS significa una inversión sólida y brillante para el porvenir

Ventas al contado y a plazos, en cuotas desde $ 6.00 mensuales

Solicite informes y prospectos en Colonia Valdense (Dpto. Colonia) y en Colonia 1150 — Montevideo

C. Corvino.

SE VENDE

En Colonia Valdense, casa y terreno frente Parque Deportes y Liceo
Comodidades: Hall, 3 dormitorios, comedor, cocina y cuarto de baño con 13.000 mts.² de terreno.

Precio de venta: $ 8.000

Tratar en Colonia Valdense, con la Srta. Adelina Gaydou, y en Montevideo, calle Misiones N.º 1379

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

Farmacia Suiza

de ALFREDO DOVAT PONS

DROGAS — ESPECIALIDADES — LENTES — PELICULAS, Etc.

Teléfono 110 Nueva Helvecia

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA MIGUELETE. — *Enfermos.* — Tuvo un pequeño atraso en su salud, la Srta. María Luisa Artús; sigue mejor, y habiéndose "dado" con la enfermedad, confiamos en un pronto y completo restablecimiento. Fué a Montevideo, para ser operada, la Sra. Evangelina Artus de Plenc.

Enlace. — Para el sábado 14 del corriente, ha sido fijado el enlace de los jóvenes *Lindoro Aurelio Travers - Adelaida Calo.*

Fiesta de la Madre. — El domingo 25 de mayo, las escuelas dominicales de la congregación, rindieron un homenaje a la Madre, por medio de un programa alusivo, celebrado en el Templo completamente lleno.

Visita de la F. J. V. — Es esperada para el domingo 15 del corriente, por la tarde, la visita de la Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense.

Salón del Sauce. — Casi enteramente terminado el salón para la escuela dominical del grupo del Sauce, se llevó a cabo en el mismo un beneficio para arbitrar fondos destinados a la construcción del mismo. Numerosa concurrencia dió su desinteresado aporte, con lo que el resultado obtenido fué bastante bueno.

Nuestro Boletín. — Informamos a las familias de la Iglesia, que hemos debido suspender la publicación del Boletín en Cardona, pues a causa de los compromisos de la Imprenta, nos era imposible imprimirlo y distribuirlo a tiempo. Esperamos poder seguir publicándolo, por medio de una Imprenta de Carmelo.

Asamblea de Iglesia. — El domingo 27 de julio, tendrá lugar una importante Asamblea de Iglesia, para nombrar varios miembros del Consistorio que terminan su mandato en breve.

Conferencia en la Liga Femenina. — Auspiciada por la Liga Femenina local, el Dr. José Quintana, de esta localidad, dará una conferencia el jueves 3 del próximo mes de julio sobre el tema: "El adolescente: atenciones que requiere".

OMBÚES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Con todo éxito fué operada en Montevideo, la Sra. Berta Berger de Felix, estando ya de regreso en su hogar. Estuvo en Montevideo, por razones de salud, la Sra. Elida Felix de Talmon. Sigue delicada en Montevideo, la Srta. Blanca Bonjour. Siguen mejor, las Sras. Irene Long de Felix y Elida Long de Felix.

Enlaces. — Ante numerosa concurrencia, fué bendecido en la Iglesia Evangélica de Conchillas, el enlace de los jóvenes *Orlando M. Gaitez - Atilia A. Soulier,* el sábado 31 de mayo ppdo. Para el sábado 28 del corriente, se anuncia el enlace de los jóvenes *Emilio H. Favat - Odila Claudina Tourn - Janavel.*

Velada. — Habiendo la Unión Cristiana local, cedido su salón para una velada a una institución deportiva local, ésta retribuyó ese gesto, repitiendo el acto a total beneficio de la Unión. El resultado fué bastante satisfactorio.

Visita. — Para el sábado 14 del corriente, en su sesión ordinaria, la Unión Cristiana local, espera recibir la visita de la Comisión Directiva de la F. J. V.

Boletín. — Lo dicho en las noticias de Colonia Miguelete, tiene total aplicación a esta Iglesia.

COLONIA GREISING IBÁÑEZ. — *Visita.* — A pesar de estar retirados y no ser muy numeroso el grupo de esta Colonia, hemos también tenido el privilegio de ser visitados por el delegado de la Mesa Valdense, Pastor Dr. Alberto Ricca, quien acompañado por el Pastor Emilio H. Ganz, estuvo entre nosotros en los días jueves 22 hasta el día lunes 26 de mayo. Aunque el tiempo fué frío y lluvioso, fué posible hacer algunas reuniones y visitas en la Colonia. El día de llegada por la noche, en una reunión en el salón de Culto, tuvimos la satisfacción, de oír al Pastor Ricca, quien para complacernos, habló muy bien en Castellano de cosas que nos interesan mucho; de la situación en Italia, de los hermanos Valdenses. El viernes 23, aún con bastante barro, pudo llegar a la Mariscala, a casa del hermano Juan Chauvie, donde hubo una reunión que presidió el Pastor Ganz y también tomó la palabra el Pastor Ricca. El sábado 24, se efectuó una visita a los hermanos de Lascano, Gilberto y Arturo Pons y en compañía del último, nos trasladamos a Treinta y Tres para visitar al hermano Valdense Josué Vinay, quien conserva bien el patois y conversó mucho con los Pastores Ganz y Ricca en este dialecto. Luego de una lectura Bíblica y una oración en francés por el Dr. Ricca y saludado a la Sra. de Vinay, que se encuentra enferma, tomamos el camino de regreso, agradeciendo la visita el hermano visitado, que se encuentra a unos cien kilómetros de este Grupo.

El domingo 25, tuvimos la última reunión, la que fué muy numerosa. La primera parte consistió en un Culto con Santa Cena, presidido por el Pastor Ganz, estando la meditación a cargo del Pastor Ricca y luego de tomar un pocillo de té con masas, fué con mucho interés que volvimos a escuchar los conmovedores relatos que nos hizo el Pastor Ricca el que nos habló, como siempre en Castellano, hasta la noche, de las dificultades y pruebas que tuvieron que pasar nuestros hermanos de Italia, cuando la guerra, y en la actualidad. Es mucho lo que tenemos que agradecer al Pastor Ganz y especialmente al Pastor Ricca, por habernos visitado y agradecemos a Dios que permitió se efectuara esta visita.

Enfermos. — Se encuentra en Montevideo, la Sra. Nelda Bench de Gonnet, quien debió someterse a una operación delicada; según las últimas noticias, su estado es satisfactorio. Al mismo punto se trasladaron las Sras. Ernestina Beux de Pons y Delia Félix de Ricca, para seguir un tratamiento médico. A todas les deesamos un pronto restablecimiento.

Fiesta de la Madre. — En el día indicado, se llevó a cabo esta fiestita, con un programa a cargo de los niños e instructores de la Escuela Dominical. Después del mismo se sirvió a la concurrencia un pocillo de chocolate con masas.

Viajeros. — Por unos días, nos visitó de

Sisnados de manteles, carpetas, sábanas, alfombras, etc. Método práctico y económico. Se amplía cualquier dibujo; se sisna sin deformarlo.

Informes: Marta Bounous
Ciudad de Colonia

NUEVO AVISO
C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 15 y 30 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478
Se aceptan órdenes contra reembolso y encomiendas en general
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL
Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asisteneia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO
Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND - UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico - Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Téléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

Montevideo, el Sr. Juan Pedro Benech. Después de pasar unos meses en Cosmopolita, se encuentran otra vez entre nosotros, las Sras. María B. de Gonnet y Jacinta R. de Viglielm, acompañadas de sus hijitas. Del mismo punto, nos visitaron la Sra. Isabel G. de Allío y la Sra. Vilma Baridon; estuvo en Cosmopolita el joven Lauro Allío. Damos la bienvenida al hermano Leví Gonnet y Sra. Olinda B. de Gonnet e hijita, que han venido a radicarse definitivamente entre nosotros, los acompaña el joven Lilio Pons, todos de Cosmopolita.

Corresponsal.

SAN SALVADOR. — *"Día de la Madre"*. — Con excelente programa, la Escuela Dominical de C. Concordia celebró el día de la madre. La concurrencia, numerosa, demostró apreciar muchísimo el esfuerzo de los abnegados instructores e instructoras, quienes, con tanto amor, se ocupan de la instrucción religiosa de la niñez. Es por cierto un espectáculo muy hermoso el ver a padres y niños reunidos bajo la mirada de Dios. Con la cooperación de las familias, la Escuela Dominical puede hacer mucho para el bien espiritual de nuestros niños.

Enfermos. — Hace varios días que regresó de Montevideo la señora *Alina Gonnet de Negrin*. Si bien la convalecencia será larga, hay buenas perspectivas de que el estado general de salud de esa hermana mejore mucho. Ya algo fortalecida, sigue en asistencia en el sanatorio del hospital de Dolores la señora Susana Durand de Berton. Se halla restablecido el anciano del Consistorio señor Juan Guigou Peyrot quien, durante unas semanas, estuvo enfermo de otitis. Estuvo unos días en la capital, para someterse a revisación médica, la señora Berta Guigou de Caffarel, acompañada por su esposo. Debido a un fuerte ataque al hígado, tuvo que internarse en el Sanatorio Soriano el señor Roberto Rameau. Se halla delicada de salud la señora María Gonnet de Tourn.

Periodismo. — También Cañada de Nieto tiene su periódico, "El Faro", cuyo primer número lleva la fecha del 2 de junio corriente. "El Faro, órgano imparcial sin credos ni divisas, brinda sus columnas para que desde ellas traten, los que así lo deseen, el tema que les plazca, encuadrado éste dentro de las elementales normas de ética y respeto hacia los semejantes". Entre las personas que brindan su cooperación a "El Faro", se encuentran varios elementos de nuestra congregación. Les deseamos que su actuación, inspirada por Cristo, sea un testimonio eficaz; y que "El Faro" brille de radiante luz por muchos años.

¡Bienvenidos!. — Después de varios años, ha vuelto a radicarse en Cañada de Nieto la familia de don *Juan Rostan*. Procedente de Nueva Valdense, acaba de radicarse en Magallanes la familia de don Emilio Cairus. Este hermano, muy delicado de salud, se halla en asistencia médica en Young. Le deseamos que pueda reunirse pronto con sus familiares.

La congregación desea a ambas familias una cordial bienvenida, pidiendo a Dios que las bendiga abundantemente.

Grata visita. — El jueves 29 de mayo ppdo., por la noche, recibimos la muy grata visita de la juventud de Mercedes acompañada por su conductor, muy joven también, el señor Emilio Castro. Representantes de las tres "Uniones" de esta congregación se hallaban reunidos para dar la bienvenida a los jóvenes de la iglesia hermana. En un acto que se llevó a cabo en el Templo, bajo la presidencia de la señorita Emilia Gauthier, presidente de la "Unión" de Dolores, oímos un mensaje del pastor Castro, que fué una exhortación vibrante a la acción entusiasta y abnegada, para Cristo. La parte social, que se desarrolló en el Salón, fué un medio excelente para que la juventud de ambas iglesias pudiere fraternizar. Muchos desean que reuniones como esta se repitan.

ARGENTINA

BUENOS AIRES. — *Viajeros.* — Después de hacer un viaje por el sur argentino, volvió a ésta el joven Horacio Tucat. Nos visitó, por algunos días, desde Jacinto Aráuz, el Sr. Rolando Tucat; ya regresó a dicha localidad, y esperamos que esta visita a la capital haya sido grata para él, como lo fué para nosotros. Rolando es hermano de Horacio.

—También tuvimos la visita de los pastores Sres. Ganz y Long, el último de los cuales pronunció, el 23 de abril, una conferencia en reemplazo del Sr. Alberto Ricca, frente a un público más numeroso que nunca en una ocasión como ésta: La Concentración de Iglesias Evangélicas es patrocinada por la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata. El orador fué muy felicitado, y no podemos menos que agradecerle. Un buen número de valdenses estaba presente en dicho acto.

Enfermos. — En el Hospital de Clínicas, se encuentra en tratamiento y en preparación para una intervención quirúrgica, la Sra. Elsa D. de Talmon, así como en el Hospital Italiano, se internó el Sr. David Jahier, también para una intervención quirúrgica. Estas dos operaciones parecen ser bastante delicadas, por lo que recomendamos a todos los hermanos que oren por ellos, pidiendo a Dios su intervención para que estos dos enfermos, puedan restablecerse pronto y bien.

Agradecimiento. — Por estas líneas, queremos hacer llegar al Sr. Luis Rostan y su Sra. esposa, nuestro más profundo agradecimiento, por haber donado a nuestra Comisión un cuño con el distintivo oficial de nuestra Iglesia.

Cl. Beux.

Nota de Redacción. — Estas noticias aparecen con atraso, por haber estado ausente el Director, por varios días, en otro "extremo" de su congregación, donde preparó el número anterior de *"Mensajero Valdense"*.

Nacimiento. — Un varón ha venido a alegrar el hogar de los esposos Camilo Gonnet y Sra., de Adrogué. Tanto la madre como el hijo, que se llama Rubén Camilo, se hallan bien, gracias a Dios.

Visitas. — Nos visitaron el Sr. Juan Daniel Berton, y la niña Angélica Gonnet, de Colonia Artalejos; la señorita Adelina Guigou y los esposos Frido - Buffa, de Rosario Tala.

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

Culto. — El 18 de mayo tuvimos nuestro culto mensual. Fué presidido por el joven Néstor Rostan, estudiante en teología. Su mensaje, como todo lo demás del culto, fué dedicado a honrar a la "Madre". Es de lamentar que eran pocas las madres presentes; pero estamos convencidos de que, si físicamente eran pocas, espiritualmente había muchas, y de varias nacionalidades, pues éramos no solamente argentinos sino también uruguayos, italianos y un boliviano, el joven estudiante de la Facultad de Teología, Rubén Gálvez. En este mismo culto hemos tenido también la grata visita del Sr. Juan Negrin Navache, de la Iglesia de Colonia Iris, quien vino a la capital acompañando al Sr. René Rostán y Sra., los que trajeron a su hijita enferma, para someterla a una revisación médica. La Srta. Rita Alegría y el joven Daly R. Perrachon, ambos estudiantes de la Facultad de Teología, leyeron un trabajo cada uno, también dedicados a honrar la Madre. Felicitamos y agradecemos a estos hermanos. La niña Ada Beux y el suscrito, cantaron un himno a dos voces.

Enfermos. — Sigue delicado de salud, el hermano don Pablo Bertinat. El Sr. David Jahier, fué operado en el hospital Italiano, operación que fué todo un éxito y actualmente el enfermo va mejorando rápidamente. También está bastante delicado de salud, el Sr. Juan Fiscina, de la localidad de Adrogué. Sobre todos nuestros enfermos, pedimos la bendición de Dios.

Clemente Beux.

Colonia Iris. — *Fiestas de la Madre.* — Con diversos programas a cargo de alumnos, maestros y ex-alumnos de las Escuelas Dominicales, tuvieron lugar las Fiestas de la Madre en El Triángulo, domingo 11 de mayo; en Villa Iris, sábado 17; en Jacinto Aráuz, domingo 18 y en General San Martín, sábado 31. Las fiestas fueron bien concurridas, apreciándose el trabajo presentado en los diversos programas. La ofrenda de tales reuniones, fué destinada al Orfanato de Mercedes.

Asamblea de la Liga Femenina. — La Liga Femenina de Villa Iris, renovó sus autoridades directivas en la Asamblea del miércoles 21, resolviendo además, afiliarse a la Federación Femenina Valdense.

Acto Cultural. — En el Salón de Actividades Cristianas de Jacinto Aráuz, tuvo lugar el sábado 31 a la noche, la reunión cultural mensual que auspicia la Asociación local. En dicha oportunidad, el Pastor habló sobre las maravillas del universo. La próxima conferencia mensual, sábado 28 de junio, estará a cargo del Dr. Bianchi, sobre "Nuevos recursos de la medicina actual".

Próxima visita. — Durante los días 9 al 16 de junio, visitará nuestra congregación, el Pastor Horacio Gualdieri, de la Iglesia Metodista de Bahía Blanca, quien tendrá a su cargo una serie de reuniones en las distintas secciones de la Iglesia y finalmente se realizará una Concentración, el domingo 15 en Jacinto Aráuz. Confiamos en que esta visita sea de grandes beneficios espirituales para nuestra Iglesia.

Colecta en Memoria del Pastor Bounous. — Aún se está realizando la colecta en Memoria del Pastor Bounous y dentro de pocos días, quedará finalizada. Las personas encargadas, han visitado los hogares y distribuído los sobres. Los resultados, difícil todavía de precisar, no serán muy elevados,

LIBROS QUE UD. DEBE LEER:

Vencido por el amor y otros cuentos, por Albina Kehr de Wirth. Otro hermoso libro de la conocida autora de "En los pasos del Maestro" y otros libros, dedicado "a los niños y todos aquellos que aman a los niños". 128 pág. $ 1.— o|u.

Ni señores ni esclavos, por Sante U. Barbieri. Una inspiradora obra en forma de drama sobre la vida del apóstol Pablo y la conversión del esclavo Filemón. 160 págs. $ 1.— o|u.

Pláticas para la juventud, por L. J. Díaz. $ 0.40 o|u.

Juventud en Acción, por Carlos T. Gattinoni. El libro que la juventud evangélica esperaba, y que le será de gran ayuda para el desarrollo de su trabajo. Trata en forma clara y práctica, de la psicología, el programa, las actividades y la organización de la juventud. Ningún dirigente juvenil ni persona interesada en la obra de la juventud debe dejar de leer este libro. 126 págs. $ 1.— o|u.

Los principios sociales de Jesús, por Walter Rauschenbusch. 231 págs. $ 1.50 o|u.

Lumbre de vida, por Pedro Zóttele. 105 págs. form. grande $ 1.— o|u.

El polvo de los caminos, por Julio A. Barreiro. El conocido dirigente de la juventud uruguaya nos brinda un nuevo libro que contiene seis inspiradoras meditaciones sobre la vida cristiana. 78 págs. formato grande. $ 0.75 o|u.

Sobre alas de águilas, por A. E. Southon. Extraordinaria novela religiosa que trata de la vida de Moisés y el pueblo de Israel durante su esclavitud en Egipto. Obra en realidad fascinante, de las que se leen de una sola vez. 302 págs. $ 1.50 o|u.

La juventud frente al amor y el matrimonio, por F. E. Estrello. $ 0.30 o|u.

(Para precio en moneda argentina el doble)

SOLICITE ESTOS LIBROS AL ENCARGADO DE LITERATURA DE SU IGLESIA, A LA LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL (COLONIA VALDENSE) O A

EDITORIAL Y LIBRERIA "LA AURORA"

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

aunque en general, todos contribuyen con satisfacción.

Enfermos. — Estuvo algunos días delicado de salud, el Sr. Enrique Janavel; actualmente se encuentra restablecido. Después de varios días de guardar cama, ha mejorado sensiblemente la Sra. Magdalena Germanet de Janavel. Fueron operados del apéndice en Bahía Blanca, la Srta. Delia Rochon, de Villa Iris, y el niño Henry Menéndez; ambos se encuentran ya bien restablecidos. Para su mejor atención médica, fué llevada a Buenos Aires, la niñita de los esposos René Rostan - Susana Negrin, quien hace meses es objeto de especiales cuidados médicos; confiamos que puedan regresar con gratas noticias con respecto a la salud de esta niña. Por motivos de salud de la Sra., fueron a Bahía Blanca, el Sr. Alfredo Gonnet y esposa. Después de algunas semanas en Bahía Blanca, ha regresado a su hogar la Sra. Catalina Guigou de Malan, acompañada por su esposo Sr. Adolfo Malan; nos alegramos de que su salud haya mejorado. Los niños Nancy, Hilda y Mario Artus - Tourn, han pasado por la prueba del sarampión y se están restableciendo.

Viajeros. — Visitan a sus familiares, los esposos Pablo Dalmas - Alejandrina Ricca, del Uruguay; de Bahía Blanca, la Sra. Margarita Dalmas de Alegría; de Monte Nievas, la Sra. Rita Bertin de Cesan; de Coronel Suárez, el Sr. Manuel Duval y flia.; de 17 de Agosto, el Sr. Dino Long y flia.; quien se radicará con los suyos en J. M. Fernández, Provincia de Buenos Aires, haciéndose cargo de la Gerencia de la Cooperativa local; de Laprida, Colonia Artalejos, después de pasar algunas semanas con los familares, regresó don Augusto Gonnet y flia.; de Bahía Blanca, la Srta. Delta Rochon; de Cabildo, los esposos Osinaga - Viera e hijos; regresó de Bahía Blanca, donde visitara el hogar de su hermana, la Srta. Dora Pontet.

Casamientos. — Recibieron la consagración religiosa, los siguienets enlaces: *Edmar Arenas Ida - Elena Viera,* mayo 19; *Juan Tucat - Teodolinda Tourn,* mayo 23; *Juan Germán Duval - Electra Ilma Viera,* mayo 24; y *Persides Rochón - Angélica Sardiña,* sábado 31 de mayo. ¡Quiera Dios bendecir a los nuevos hogares formados!

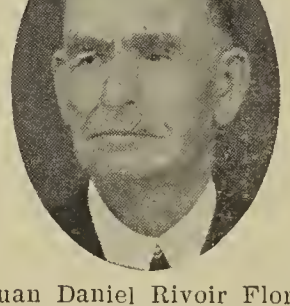
———ooo———

Suscripciones Pagas

Riachuelo. — 1947: Juan D. Bertalot, Ana G. de Buffa, David Florin, Moisés Díaz, Juan D. Tourn, Carlos Perrachon, Dr. Alberto Boerger, Juan D. Rivoir Tourn.

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".



Juan Daniel Rivoir Florin
Nac. Oct. 31 - 1878
Fall. Mayo 14 - 1947

Riachuelo. — El día 31 de mayo último, en su casa situada en Riachuelo, a la edad de 93 años y luego de breve enfermedad, entregaba su alma al Creador, la anciana hermana doña *María Negrin de Barolín.* Nacida en Bobbio Pellice (Valles Valdenses), el día 29 de marzo de 1854, vino con sus padres y hermanos a radicarse en Colonia Valdense, cuando contaba tan sólo 11 años de edad. Desposada con don Juan Barolin, fué de los fundadores del grupo de Riachuelo. Creó una familia compuesta de 6 hijos y una hija. Fué una fiel valdense que no descuidó el cultivo de su vida espiritual personal y la asistencia a los cultos, mientras su estado de salud se lo permitió. Se la podía ver entrar en el Templo de Riachuelo, permaneciendo de pie hasta terminar su oración personal, cualquiera fuese el momento en que llegase. Cuando se construyó la primer "capilla - escuela" de Riachelo, en campos de Bernardi, hacía los kilómetros que separaban su hogar de la casa de oración, a caballo.

Al sepelio de sus restos realizado al día siguiente en el cementerio de Colonia, asistió una numerosa concurrencia, testificando así del aprecio que "Maña Marium" y sus familiares habían sabido conquistarse entre los que la conocieron. Presidieron ambos servicios los pastores Carlos Negrin y Ernesto Tron. Renovamos a los familiares las expresiones de nuestra simpatía cristiana, recordándoles que los que "duermen en el Señor", son bienaventurados, según lo declara la Palabra divina.

Colonia Iris. — Después de varios años de dolorosa enfermedad, falleció en General San Martín, el Sr. Juan Gaiser, miembro destacado de la Iglesia Evangélica Alemana, el 28 de mayo ppdo., a la edad de 60 años. Presidió el sepelio el Pastor de la Iglesia Valdense. Numerosa concurrencia manifestó el aprecio a la familia Gaiser. ¡Quiera Dios dar su consuelo a los hijos, nietos y hermanos, de los familiares del Sr. Gaiser!

Corporación Financiera Valdense S. A.
(Caja Popular)

ESTACION TARARIRAS *DPTO. DE COLONIA*

A USTED ESTIMADO LECTOR . . . .

LE INVITAMOS PARA QUE NOS CONSULTE SOBRE LAS OPERACIONES BANCARIAS QUE REALIZAMOS:

PRESTAMOS A PLAZO FIJO; PRESTAMOS AMORTIZABLES PAGADEROS EN COMODAS CUOTAS MENSUALES CON INTERESES CORRIENTES Y RAPIDAMENTE DESPACHADOS; GIROS SOBRE DISTINTAS PLAZAS; CAJAS DE AHORRO A LA VISTA Y A PLAZO FIJO PARA SUS DEPOSITOS; CUENTAS CORRIENTES, PARA FACILITAR SUS OPERACIONES COMERCIALES, ETC., ETC.

HORARIO: Lunes a viernes: de 13 a 17 horas.
Sábados: de 9 a 11 horas.